

prema romanu Mišela Bisija
adaptacija Frederika Divala
oslikao Didje Kasgren

CRNI LOKVANJI

s francuskog preveo
Goran Kostrović



VASKULA



CRNI LOKVANJI
Biblioteka Vagabond – knjiga 1

Naslov originala: NYMPHÉAS NOIRS



Scenario: FRED DIVAL (FRED DUVAL)
Crtež: DIDJE KASGREN (DIDIER CASSEGRAIN)

Glavni i odgovorni urednik: DEJAN SAVIĆ
Urednik: ALEKSANDAR MIČIĆ
Prevod: GORAN KOSTROVIĆ
Lektura: AGENCIJA MAHAČMA
Upis: VLADIMIR OREŠČANIN
Retuši: IGOR MALOVIĆ
Dizajn edicije: VUK POPADIĆ
Saradnik: MIŠA MIJALKOVIĆ
Štampa: PUBLIKUM, Beograd

Copyright za srpski prevod:
© 2022. NAJKULA



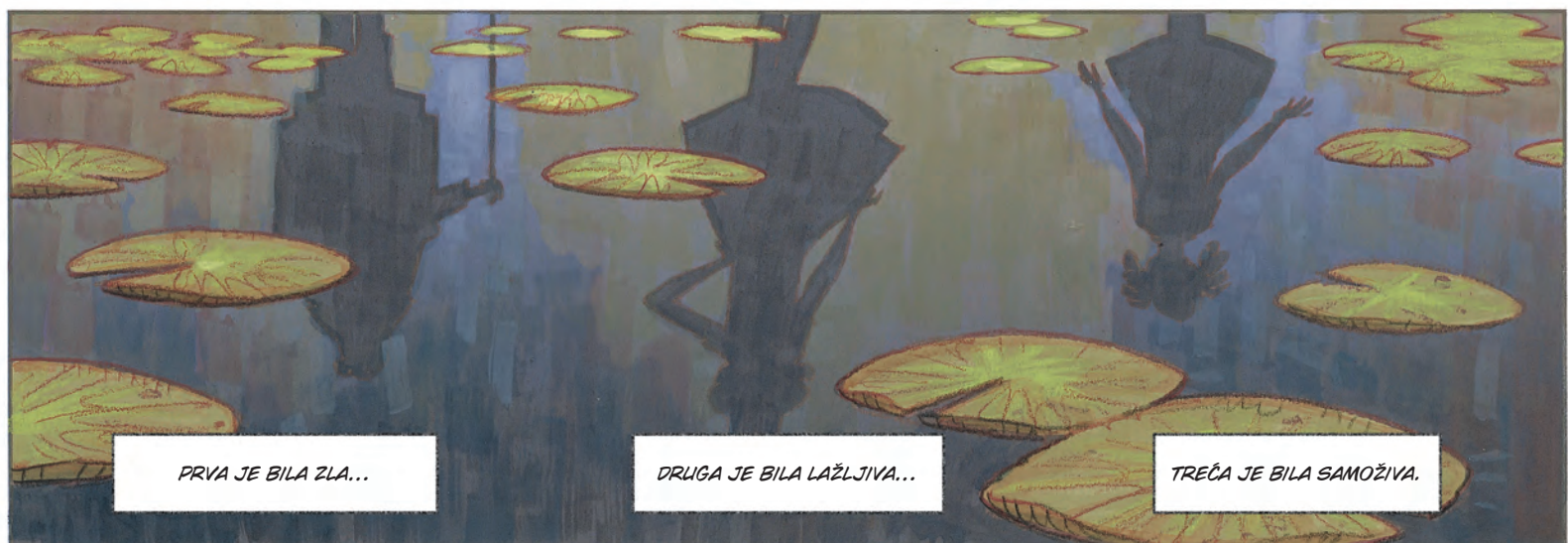
IZDAVAČ: Najkula, Beograd
e-mail: najnaj@najkula.rs www.najkula.rs

Nymphéas noirs: Adapted from a novel by Michel Bussi
© Presses de la Cité, un département de Place des Editeurs, 2011.
© DUPUIS 2019, by Cassegrain (Didier), Duval (Fred), Bussi (Michel)
www.dupuis.com
All rights reserved

CIP – Katalogizacija u publikaciji Narodna biblioteka Srbije, Beograd
ISBN 978-86-6106-013-7 COBISS.SR-ID 67090441



TRI ŽENE ŽIVELE SU U JEDNOM SELU...



PRVA JE BILA ZLA...

DRUGA JE BILA LAŽLJIVA...

TREĆA JE BILA SAMOŽIVA.



IME NJIHOVOG SELA BILO JE
POPLIT VRTA LEPO. ŽIVERNI.



PRVA JE ŽIVELA U VELIKOM MLINU PO-
RED POTOKA, NA KRALJEVSKOM PUTU...



DRUGA JE STANOVALA NA MAN-
SARDI IZNAD ŠKOLE, U ULICI
BLANŠ OŠEDE MONE...



TREĆA KOD SVOJE MAJKE, U KUĆICI
KOJOJ SE LJUŠTILA BOJA S FASADE,
SMEŠTENJOJ U ULICI ŠATO D'O.



NISU BILE ISTIH GODINA. NI Približno.



PRVA JE IMALA PREKO OSAMDESET
I BILA JE UDOVICA. ILI TEK ŠTO NIJE.



DRUGA JE IMALA TRIDESET I ŠEST I NIKAD
NIJE PREVARILA SVOG SUPRUGA. ZASAD.



TREĆA JE IMALA JEDANAEST
I SVI DEČACI IZ NJENE ŠKOLE
BILI SU ZALJUBLJENI U NJU.



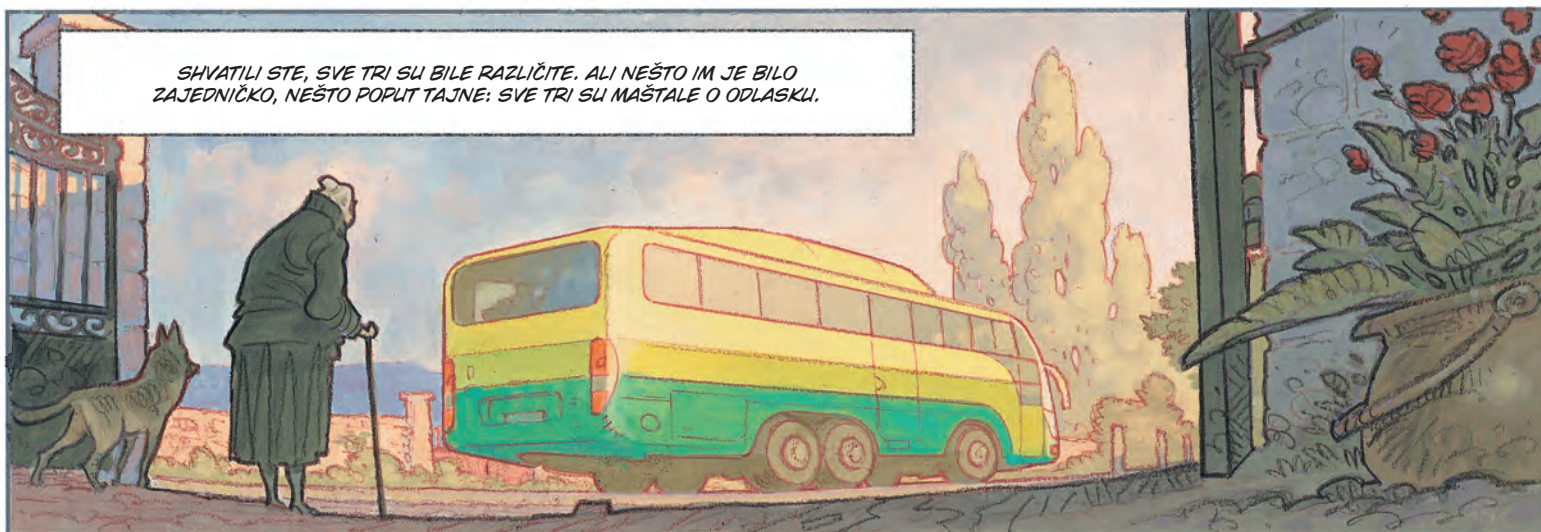
PRVA SE UVEK OBLAČILA U CRNO...



DRUGA SE ŠMINKALA
ZA SVOG LJUBAVNIKA...



TREĆA SE ČEŠLJALA SAMO KAKO
BI JOJ VETAR ZAVIJORIO KOSU.



SHVATILI STE, SVE TRI SU BILE RAZLIČITE. ALI NEŠTO IM JE BILO
ZAJEDNIČKO, NEŠTO POPUT TAJNE: SVE TRI SU MAŠTALE O ODLASKU.



DA, DA ODU IZ ŽIVERNIJA, TOG TAKO ČLIVENOG SELA, NA
ČIJI SPOMEN MNOŠTVO LJUDI DOBIJE ŽELJU DA PREDE CELU
ZEMALJSKU KUGLU SAMO ZARAD ŠETNJE OD NEKOLIKO SATI.



I SAMI ZNATE ZBOG ČEGA.
ZBOG SLIKARA IMPRESIONISTA.



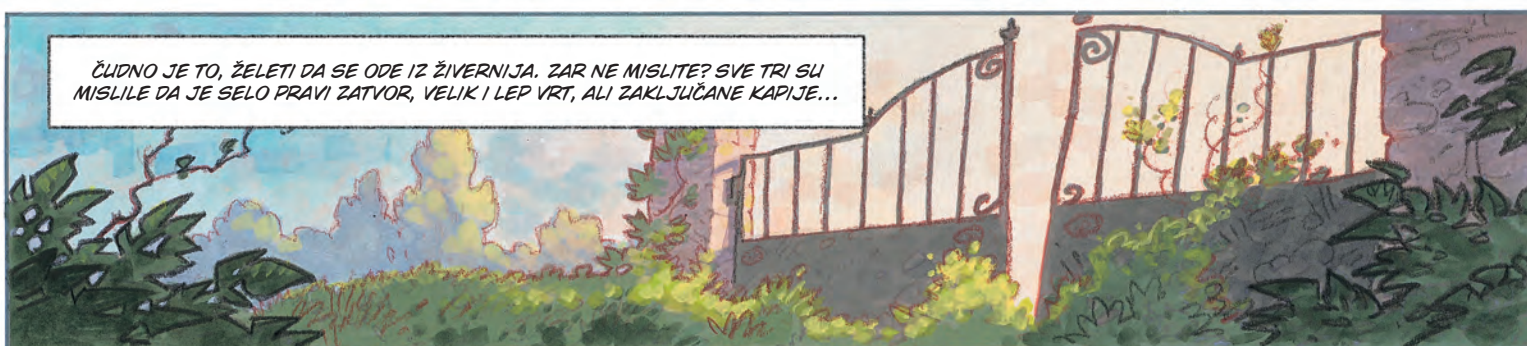
PRVA, NAJSTARIJA, IMALA JE JEDNU LEPU SLIKU...



DRUGU SU VEOMA ZANIMALI UMETNICI...



TREĆA, NAJMLAĐA, IMELA JE DOBRO DA SLIKA. ODLIČNO, ČAK.



ČUDNO JE TO, ŽELETI DA SE ODE IZ ŽIVERNIJA. ZAR NE MISLITE? SVE TRI SU MISLILE DA JE SELO PRAVI ZATVOR, VELIK I LEP VRT, ALI ZAKLJUČANE KAPIJE...



NALIK PARKU KAKVE LUDNICE. OPTIČKA VARKA. SLIKA IZ ČIJEG JE RAMA NEMOGUĆE IZAĆI.



A U ZBILJI, TREĆA, NAJMLAĐA, TRAGALA JE ZA OCEM. NA NEKOM DRUGOM MESTU.



DRUGA JE TRAGALA ZA LJUBAVLJU...



PRVA, NAJSTARIJA, ZNALA JE PODOSTA O DRUGE DVE...

IPAK, JEDNOM, TOKOM TRINAEST DANA, TOKOM SAMO TRINAEST DANA, KAPIJE PARKA SU SE OTVORILE.



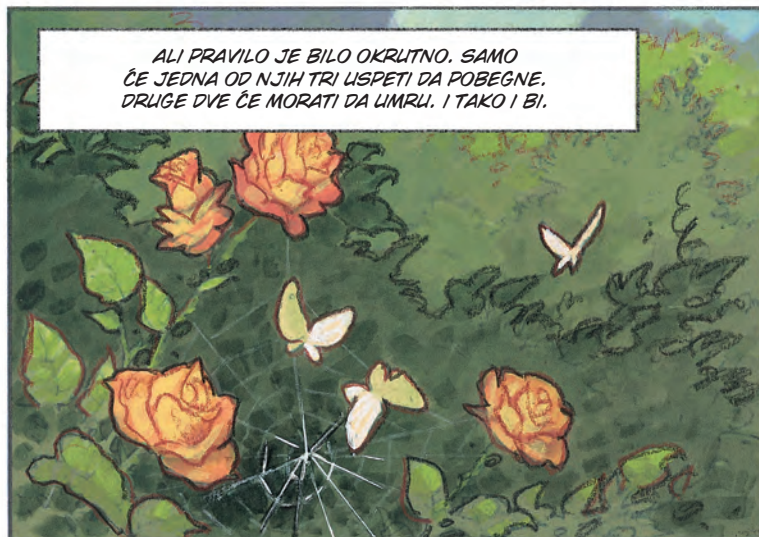
TAČNIJE, OD 13. DO 25. MAJA 2010.



KAPIJE PARKA SU SE ZA NJIH ODŠKRINULE!
I SAMO ZA NJIH, TAKO SU MISLILE.



ALI PRAVILO JE BILO OKRUTNO. SAMO
ĆE JEDNA OD NJIH TRI USPETI DA POBEGNE.
DRUGE DVE ĆE MORATI DA UMRU. I TAKO I BI.



TIH TRINAEST DANA NJIHOVIH ŽIVOTA PROŠLO JE POPUT DIGRESIJE.
KRATKE, ALI I OKRUTNE, DIGRESIJE KOJA JE POČELA UBISTVOM,
PRVOG DANA, A ZAVRŠILA SE JOŠ JEDNIM, POSLEDNJEG.



ZAČUDO, POLICAJCE JE ZANIMALA
SAMO DRUGA ŽENA, ONA NAJLEPŠA...



TREĆA, NAJNEVINIJA, MORA-
LA JE SAMO DA ISTRAŽUJE.



PRVA, NAJDISKRETNIJA, MOGLA
JE CEO SVET DA UHODI NA MIRU.



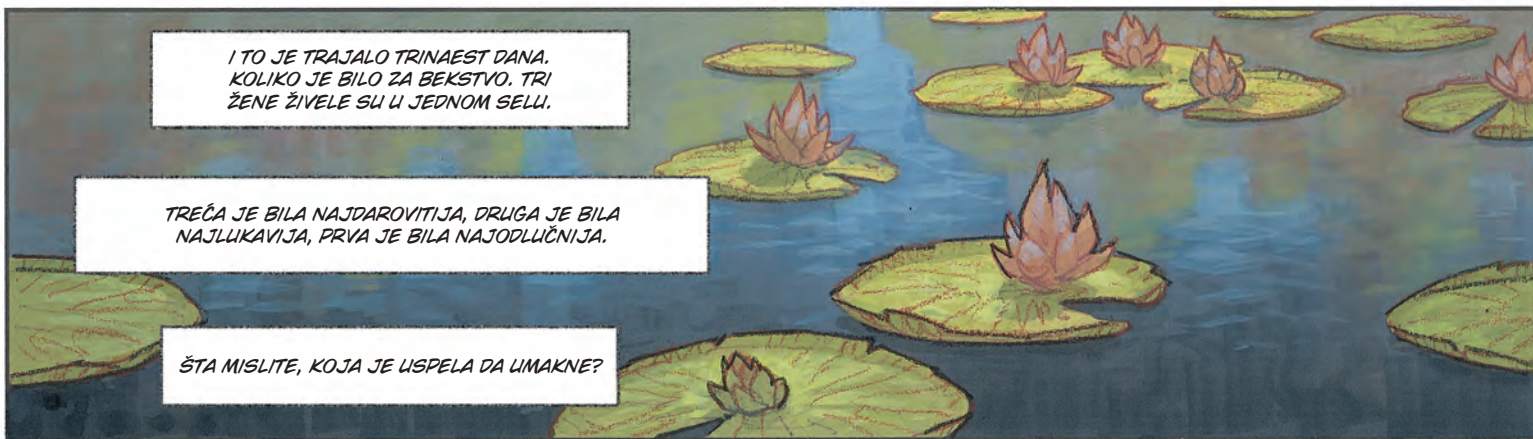
PA I DA UBIJE!



I TO JE TRAJALO TRINAEST DANA.
KOLIKO JE BILO ZA BEKSTVO. TRI
ŽENE ŽIVELE SU U JEDNOM SELU.

TREĆA JE BILA NAJDAROVITIJA, DRUGA JE BILA
NAJLUKAVIJA, PRVA JE BILA NAJODLUČNIJA.

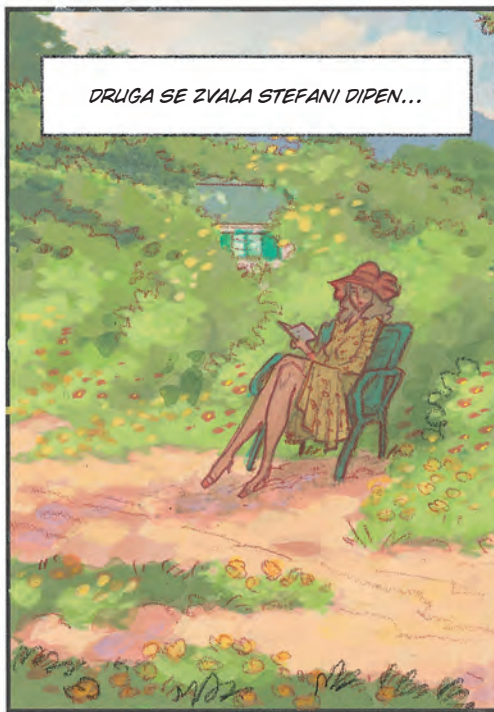
ŠTA MISLITE, KOJA JE USPELA DA UMAKNE?



TREĆA, NAJMLAĐA,
ZVALA SE FANET MOREL...



DRUGA SE ZVALA STEFANI DIPEN...



PRVA, NAJSTARIJA, BILA SAM JA!

